

DIARI CATALÀ

POLÍTICH Y LITERARI

ANY II

BARCELONA — DIMARS 31 D' AGOST DE 1880

429

REDACCIÓ Y ADMINISTRACIÓ: FERNANDO, 32, 1.er — SUCURSAL EN GRACIA. — DEVANT DEL TEATRO, DEPÓSIT DE MAQUINAS DE CUSIR.

PREUS DE SUSCRIPCIÓ. — Barcelona, un mes 5 rals | Fora, un trimestre, 20 | Estranger, (unió postal) trimestre, 40

SANTS DEL DIA. — Sant Ramon Nonat. — QUARANTA HORAS. — Iglesia del Monastir de religiosas Salesas.

Espectacles.

TEATRO ESPANYOL. — Companyia d' ópera italiana. — Dia de Moda. — Avuy, la ópera en 4 actes, *Un balló in máscara.* — Entrada 3 rals. — A dos quarts de nou.

TEATRO TIVOLI. — Avuy á dos quarts de nou *La preciosa sarsuela* en 2 actes *Marina* en la que hi pendrà part la senyora Alba. — Estreno del divertiment de ball *Il giardino del l' amore*, en el que hi pendrà part la primera ballarina senyoreta Nardini. — Lo juguèt en un acte, *Lo célebre Maneja.* — Entrada 2 rals.

BON RETIRO. — Avuy, á dos quarts de nou, *De cap a mar*, *Hijo de viuda.* — Ball, *Apolo y Terpsicore* y lo disbarat cómic-líric, *Una agencia de teatros y lo divertiment El estravagante y la coqueta.* — Entrada un ral y mitx. — No 's donan salidas.

PRAT CATALA. — Saló d' istiu. Avuy á dos quarts de nou. — Concert per la reputada Banda de Artilleria. — Entrada 4 quarts.

CIRCO EQUESTRE BARCELONÉS DE ALEGRIA Y CHIESI. — Plassa de Catalunya. — Avuy á dos quarts de nou. — Funció composta de escullits exercicis y segona representació de la graciosa pantomima «*La lámpara maravillosa.*» — Entrada 3 rals.

Reclams

GRANATE

montat fi, en or. Gran baratura en arre-cadas, medallons, y anellas última novetat. Basar Parisien, Rambla del Centre, 35, al costat del Passatge de Bacardí.

Joaquim Ortiz

L' únich mestre que ab 8 lliçons ensenya de ballar pera sortir d' un compromís y ab altres tantas la perfecció de ballar en un saló. No hi han classes generals. — Hospital, 96, pis primer.

METALL

BLANCH GARANTIT. — Rich y abundant assortit ent tota classe d' objectes pera us domésthich, fondas y catés. — Especialitat en cuberts desde 2 rals parell. Basar Parisien, 35, Rambla del Centre al costat del Passatge de Bacardí.

GRAN PLANO. Se vendrà per nou, procedent d' una magnífica fàbrica. Ronda de Sant Antoni, 99, 2.ª devant del carrer de Ponent.

HERPES,

sarna, escrófulas y demás humors, aixis interns com externs. No descuidar que 'l Rob antiherpétich de Dulcamara compost del Dr. Casasa, es l' únich que 'ls cura radicalment, sens que may donguin senyal d' haber existit. — Veijis lo prospecte. — Unich deposit. — Gran Farmacia del doctor Casasa, plassa de la Constitució, cantonada al carrer de Jaume I.

RELOTJES

Nou y variatt assortit en remontoirs desde 2 duros un. En n' el màquinas garantidas per 5 anys, desde 4 duros. En plata desde 5 y en or de lley desde 18 duros. Basar Parisien, Rambla del Centre, 35, al costat del Passatge de Bacardí.

VENEREO.

Sa curació es prompta, radical y segura, sense mercuri, copaiva ni altres preparacions perjudicials, per medi del AIXEROP ANTI-VENEREO DEL Dr. CASASA. — Purgacions, llagas, buhons, dolors, estrenyiments; 'l venéreo, en tí, en todas las sevas formas, per crónich que siga, se cura prompte y bé ab aqueix inimitable Aixerop, exclusivament vegetal. — Vegis lo prospecte. — Dirigirse al Dr. CASASA en sa GRAN FARMACIA, plassa de la Constitució, cantonada al carrer de Jaume I.



FABRICA LA EMPERATRIZ
3 ESCUDILLERS BLANCHS 3.

ANTIGA TINTORERÍA

DEL CENTRO.

CARRER DE LA LLIBRETERIA, 13.

En aquesta acreditada casa 's renta la roba de caballer sens descosirla, deixantla com nova. Especialitat en tenyir vestits de seda y mocadors de crespó.

No equivocarse. Llibreteria, 13.

MORENAS

(almorranas); la pomada antihermorroid a l' as cura ab promptitut sia qualsevol son estat. Botica de la Corona, Gignás 5. Pot 16 rals.

FREIXA METJE

ESPECIALISTA

en sífilis, venéreo, esterilitat é impotencia.

Consulta de 12 á 2 tarde y de 7 á 9 del vespre. — Cadena, 6 bis, principal.

Colegi de Sant Ildefons

COPONS, 7, BARCELONA.

Primera y segona ensenyansa. — Ensenyansa mercantil completa. — música. — Dibuij. — Gimnastica. — Carreras especials. — Idiomas. — Professorat numerós y escullit.

Espaciós é higienich local. Métodos especials d' ensenyansa.

VERMOUTH DE TORRAS.

Aqueix ví, lleugerament amarch, pro d' un sabor agradable y d' un aroma exquisit, está compost ab plantas sumament medicinals y salutíferas.

Es tónich, estimuland y anti-nerviós, y convé particularment, barrejat ab aigua, als convalecents, á las personas débils y nerviosas, als que pateixen del ventrell, dolors de cap, etc., etc. De venda en las principals farmacias y en casa de son autor

Rambla de Sant Joseph, n. 9.

Se traspassa una botiga situada en un carrer del mes céntrichs d' aquesta ciutat. Donarán rahó, Basea, número 21, pis tercer, 1.ª, de 12 á 2 y per la nit de 7 á 8.

AVIS als senyors

PROPIETARIS

Baratura ab los papers pintats pera decorar, habitacions y gust ab la colocació per Joseph Ventura.

Totas las personas que desitjin fer empaperar trobarán un gran y variat assortit desde 'l preu de 2 rals pesa en endevant. — Se reben encàrrechs pera portar los mostruaris á domicili, Sant Pau, 32, botiga.

FORMATJETS JELATS

Y XOCOLATES DE BAYLINA
AVIÑÓ, 7, CONFITERIA.

Secció d' economia DOMÈSTICA.

PREUS corrents a la menuda dels articles de consum domèstich, en los mercats de Barcelona en lo dia d'ahir.

Carns y despullas sense variació. (Publiquem los preus en los números dels dijous y diumenges.)

Raim moscatell á 5 y 6 quartos la lliura.
Patatas, á 2 id. id.
Sigrans á 4, 6 y 8 id. id.
Tomatechs de Mataró.
De pera á 5 y 6 pessetas quintá.
Ensiam, 1 un quarto.
Ous del país á 5 rals la dotzena.
Id. estrangers á 4 rals y mitx id.
Préssecs los millors á 2 y 3 quartos un.
Taronjas á 14 y 16 quartos dotzena.
Pebrots á 1 quarto un.
Monjetas tendras Tarragoninas
son las millors; petites á 7 y 8 quartos lliura.
Id. id. de las grossas á 4 y 5 id. id.
Id. rénegas á 4 id. id.
Albergínias á 5 quartos dotzena las millors.
Figs sajolás á 5 quartos dotzena.
Cols á 1, 2 y 3 quartos una.

Pescaterías.—Mercat del dematí.—Molt poch assortiment 'l llus 's venia á 4 rals y mitx la tersa, nero á 5 com també 'l congria y llenguado, molls petits á 3, llagosta á 22 quartos, tunyina á 20, boga y saító á 16 y sardineta á 10.

Mercat de la tarde.—Llus á pesseta la tersa, llagosta á 20 quartos, tunyina á 16, 'l surell á 16, boga y saító á 14 y sardineta á 10.

Secció de Noticias BARCELONA

Omissió y equivocació.—Al donar compte en nostre número d'ahir, dels professors que componen lo jurat calificador de las pessas musicals, en lo Certamen-Romea, olvidarem posar que lo director de la Societat Coral d' Euterpe don Joseph Rodoreda, ne forma part, y ha sigut designat president.

Aquest càrrech nosaltres l' habiam atribuït per equivocació al senyor García Robles qui sols es un dels vocals.

Fanals que no s' encenen.—Nos diu un suscriptor, que en lo lloch ahont se encreuhan las vias férreas de Tarragona y Sarriá, al indret del carrer d' Aribau existeixen dos fanals que cap vespre se encenen á pesar d' ésser un lloch de molt trànsit y sumament despoblat.

Llum, llum.

Queixa.—Per los bussons havém rebut una nota pregantnos fem públich que en la part del Ensanche compresa entre 'ls carrers d' Urgell y Ronda, hi faltan algunas passeras pera travessar de l' una acera á l' altra sense necessitat d' enfangarse quan hi ha fanch.

Cumplím los desitjos del comunicant á fi de veure s' hi posa remey qui pot y deu posarnhi.

Sortida.—Ahir degué sortir de Barcelona, ahont havia vingut á passar unas tres setmanas, la esposa del eminent polítich en Francisco Pí y Margall.

Reunió en lo teatro del Odeon.—Havem rebut una carta firmada per don Antoni Cabrer en la que se 'ns diu que 'l próxim diumenje, dia 5 de Setembre, á las 8 del dematí se celebrará una reunió pública, á la que hi podrán assistir tots «los constructors d' Edificis,» invitantnos al mateix temps pera que hi assistim.

En dita carta no se 'ns explica quina es

la Comissió que convoca y per la qual firma lo citat senyor Cabrer, com tampoch l' objecte de dita reunió.

Com creyém qu' aixó haurá sigut un olvit, preguém á dit senyor que 'ns donga mes detalls.

Desgracia en Santa Coloma de Gramanet.—Lo diumenje al mitxdia una gran tempestat se desencadená en lo terme de Santa Coloma, y durá per espay de bastantas horas. Un llamp deixá mort instantáneament á un noy qu' estava al portal de sa casa. Se li trová una petita ferida al pit que no podia matarlo, contant per lo tant que morí d' asficsia.

Lo Besós tingué forta avinguda, de manera que durant tota la nit no pogué ésser atravesat.

Cambi de domicili.—Lo conegut escriptor D. Amanci Peratoner, al objecte de traduhir al espanyol algunas obras literarias interessants, qual publicació está anunciada en Fransa, ha determinat anarse á instalar á París, per ahont sortirà dintre pochos dias, no sols pera fer las traduccions á la major brevetat, sino també pera consultar respecte d' ellas ab los mateixos autors.

Premis á accions meritorias.—Lo Ajuntament ha encarregat ja la fundició d' uns motllos pera acunyar las medallas ab que 's premiarán d' aquí endevant las accions meritorias en lloch de ferho, com fins ara, donant de 5 á 10 duros.

«**Societat Romea.**»—Demá dimecres aquesta Societat donará sa acostumada funció setmanal, cantantse per la companyia qu' actúa en lo teatro del Tivoli, la sarsuela en tres actes *Las hijas de Eva* y lo ball *Il Giardino de l' amore* en lo que tant se distingeix la primera bailarina senyoreta Nardini.

Pago á las classes passivas.—Desde demá s' obrirá 'l pago de la mensualitat que han de cobrar los individuos de classes passivas en la Caixa de l' Administració Económica d' aquesta ciutat. Aquest se verificará per l' ordre següent:

Dia 1.—Retirats de Guerra y Marina.

Dia 2.—Cessants y Jubilats de tots los Ministeris.

Dia 3.—Pensions renumeratorias y Regulars exclaustats.

Dia 4.—Monte-pio Militar.

Dia 6.—Monte-pio Civil.

Dias 7, 8, 9, 10 y 11, indistintament todas las classes.

Desgracias.—Duas desgracias ocoregueren ahir en casas en construcció. En lo carrer d' Urgell un trevallador caigué d' un segon pis, causantse contusions de tal gravetat que 'l jutje de torn maná que no sortís de la casa de Socorro del tercer districte.

També va caurer d' una altura considerable, un paleta que trevallava en una de vora 'l Parque. Era tal son estat que 's creu que hagi mort aquesta nit pasada.

Sobre 'l camí de ferro del Noguera Pallarésa.—Nostre corresponçal de Mequinensa nos escriu dihent que 'ls habitants d' aquella vila se negan á firmar l' exposició que Saragossa ha enviat á tots los pobles de Aragó, per creurer mes just y mes convenient á aquella comarca, que 'l camí de ferro siga 'l que passi per Lleyda.

Barallas.—En lo matadero del barri d' Hostafranchs se barallaren ahir tres matadors, resultantne un de ferit gravement en una mà que fou curat en l' arcaldía del districte.

També tingueren disputas dos subjectes en la plassa de Catalunya. Un dels contrincants va rebrer.

Falta del correu de Madrid.—Ni avans d' ahir ni ahir varem rebre 'l correu de Madrid; per ço es que nostres lectors haurán notat en la secció corresponent la falta de la carta diaria de nostre corresponçal en aquella cort. Creyém que es á causa dels temporals que hi ha hagut aquestos dias.

Equivocació.—Aquell subjecte que cria un tossino molestant als vehins, no viu aprop de la Ensenyansa com varem dir, sino al costat de la parroquia de la Concepció.

Novetats en lo Tivoli.—Aquest vespre s' estrenará en aquest concorregut teatro, un ball titolat *Il giardino de l' amore*, prenenthi part la distingida bailarina senyoreta Nardini. Al mateix temps se reproduhirá la xistosa sarsuela del senyor Colomé, *Lo célebre Maneja*.

Benefici del senyor Torres.—Una numerosa concurrencia assistí ahir al teatro del Bon Retiro, ab motiu de celebrarse 'l benefici del primer bailarí senyor Torres. No 'n va presumiam nosaltres que reculliria gran profit y aplausos, puig se li feren alguns regalos de valor, entre ells un riquíssim medallon, de la societat «García Parreño», una botonadura y un rellotje d' or de varios particulars.

Se representá lo disbarat bufo-lírich-bailable original del beneficiat, que té per títol *Una agencia de teatros*, lo qual distragué bastant al públich, qui feu repetir duas vegadas á las senyoras del cos de ball lo coro de las *Suripantas* de la popular sarsuela *El Joven Telémaco* y una vegada lo conegut quarteto del *Chispon*, en lo que s' hi lluhí en extrém lo senyor Torres.

Tots los artistas que hi prengueren part contribuïren al bon éxit del disbarat bufo.

Lo nou ball *El estravagante y la coqueta* també fou molt aplaudit.

Noticias de Sant Martí de Provensals.—L' Ajuntament ha acordat que son President y l' arquitecto municipal, previs los estudis necessaris, excitin á varias casas constructoras, á fi de que presentin proposicions pera construhir la plassa-mercat del Clot.

CATALUNYA

Reus 29.—En la tenda de marchs dorats del senyor Puig, situada en lo carrer Major, hi ha exposat un quadro al oli, representant una marina, 'l qual crida justament la atenció de tots los intelijents de nostra ciutat. Dita marina honra molt á son autor don Gayetá Benavent, paísá nostre.

—Los vehins del barri de Jesús tractan de celebrar ab extraordinarias festas lo dia del seu sant Patró, 'l qual es lo 12 del próxim Setembre.

Las comissions nombradas al efecte están fent molts preparatius.

—Lo partit democrátich possibilista y 'l partit constitucional d' aquesta ciutat votarán junts la candidatura de don Tomás Padró, en las próximas eleccions de diputats provincials.

Sant Feliu de Guixols 29.—Acaba de arribar lo inventor de las célebres máquines de contar y calibrar taps, Mr. Magaud-Gharf, 'l qual se proposa estudiar en lo terreno práctic las innovacions que puga donar á sos invents, pera que resultin total las milloras possibles en favor de la industria surera que tanta gratitud li deu.

Tarrassa 29.—En varios forns d' aquesta ciutat ha baixat lo preu del pá, venentse en conseqüencia lo de nou lliuras de primera classe, de pesseta y vint quartos á pesseta y setze y 'l de segona, de una pesseta y catorze á pesseta y deu.

Port-Bou 30.—Ab motiu d' un article que publicá en son número corresponent á la setmana passada *El Eco de Port-Bou* criticant la construcció d' un matadero en aquest poble, lo arcalde de Sant Miquel de Culera se presentá al director de dit periódich amenassant-lo de mort, per créurel atentatori y ofensiu á sa autoritat.

—D' alguns dias á n' aquesta part han baixat notablement los preus dels vins del Priorat.

Figueras 28.—Cada dia va prenent mes peu pera la idea de fundar un musseo d' antiqüetats.

—Lo dijous se celebrá una reunió pera constituir una associació per combatre la filoxera, ab procediments distints dels que empleaba 'l senyor Miret. En dita reunió se llegiren los Estatuts y 's procedí al nomenament de una comissió central.

Vilanova y Geltrú 30.—A causa d' estar ausent de la provincia lo ingenier jefe de ferro-carrils de la divisió del Est, s' ha aplasat pera 'l próxim dissapte la apertura del túnel de la *Falconera* situat en las costas de Garraf.

MOVIMENT CIENTIFICH Y ARTISTICH.

REVISTA DE BELLAS ARTS.

Després de un mes de silenci torném avuy á nostra tasca, segurs que continuará la benevolencia de nostres lectors al fer la crítica de las obras d' art que 's trovin exposadas en los diferents establiments ab que conta nostra ciutat, y que anirém continuant setmanalment.

Durant lo temps transcorregut en lo silenci forsós que se 'ns imposá, poch foren los quadros que tingerem lo gust de veurer, tant per habernos ausentat de la capital com per lo curt número d' ells; mes si bé foren poch en número, no succehi lo mateix en calitat, puig que solsament lo deixeble de Bonat, senyor Tamburini, n' exposá dos que al temps que demostran los coneixements que posseheix en lo Bell Art á que 's dedica, honran en gran manera á Catalunya, terra que l' ha vist naxer fentli esperar esser mare de un pintor que pot obtenir nom y gloria.

Aquestos dos quadros son de composició, cosa que desde las columnas del DIARI CATALA, no 'ns havem cansat may de demanar á nostres pintors, quins sols presentan estudis mes ó menys ben fets, mes casi sempre estudis.

L' assumpto del un, es un epissodi de l' edat mitja (sigle XV). Un pregoner está en mitg d' una jítana pública llegint una órdra del rey, tenint agrupats á son voltant á diferents oyents, entre 'ls que se hi veuhen á un vell que va de brasset ab una noya, que 's descubreix respectivament, en tant que aquesta escolta las paraulas amorosas de un galant trovador.

L' execussió es bona en conjunt. destacantse las testas del vell citat, del pregoner y la figura del trovador, totas ellas plenas d' expressió y coloridas d' una manera vigorosa ensemps que justa. Tots los trajos, com aixins los mes petits detalls están apropiats, essent tots acabats, mes sens aquell refinament que fa semblá nous als objectes apartantse per lo tant de la realitat.

La figura de noya la trovém un xich esblan-

quehida cosa deguda potser al reflexo de la toca blanca que li cubreix lo cap. També 'ns creyém que 'l fondo se 'n ve massa á sobre de las figuras, semblant las de últim terme, com per exemple la de un frare, que están engaxadas.

Aquest quadro ha sigut venut en Barcelona per 1,600 duros.

L' altra obra del senyor Tamburini representa al *Quijote* en lo moment de confeccionar lo célebre bálsam que cura de tots mals y de feridas. L' *héroe de la Manxa*, es la figura principal del quadro y está pintada ab valentía, tenint un dibuix correctísim. Te tota la eskena descuberta y lo cap envenat, notantse en lo demés las qualitats que te lo jove artista y lo ben aprofitadas que han sigut las llissons de son mestre.

Lo fondo, en lo que se hi veuhen las testas de *Ventero* y de *Sancho Panza*, sembla de *Velazquez*. Sobre tot la testa de aquest últim. Aquest quadro es de un conjunt molt y molt simpátich que recorda los bons temps de la escola espanyola.

Si lo senyor Tamburini segueix avansant per lo camí que ha emprés, no duptém que 'n reportará honra y profit. Felicitem, donchs, al citat pintor.

Aquestos quadros se han exposat en la *Exposició París*.

En lo mateix local se hi veuhen aquesta setmana tres aquarelas que ab justicia cridan l' atenció dels inteligents. Sobressurt, entre aquestos, tant per netedat, com per sa distinció y novetat en la manera de fer, y justesa y vivacitat de colorit, una testa de senyoreta deguda al aquarelista italiá senyor Tofano. Las otras duas representan un típich carrer d' Italia l' un y una testa de noya italiana l' altre. Aquesta última es copia d' un quadro de Perrault.

Lo carrer es del senyor Jorís, artista estranger també. Es notable aquesta aquarela per la valentía en lo fer y juntesa de tons que fá confondre-la ab la pintura al oli.

«Costums que 's perden y recorts que fugen».—Ab aquest títol la acreditada Revista «La Renaixensa» ha publicat, pera regalar á sos subscriptors, un volum de 228 planis degut á la ploma de D. Antoni de Bofarull.

L' acció d' aquesta obra, se desarolla en Reus y compré desde 'ls anys 1820 al 40.

Acaba lo tomo un quadro trágich, histórich y en vers del mateix autor, y que 's titula «Lo darrer catalá».

D' aquí dos dias se posará á la venda al preu de 10 rals y 's trovará en las principals llibrerías.

Lo recomaném á nostres lectors.

Regalo á Sarasate.—La Junta Directiva del «Ateneo Barcelonés» tracta de regalar un exemplar luxosament de la reproducció fotogràfica de la primera edició de «D. Quijote», publicada en aquesta ciutat per lo senyor Lopez Fabra, al eminent violinista D. Pau Sarasate, en mostra de agraument per haver pres part en un dels concerts instrumentals que durant l' hivern se donaren en lo Saló de cátedras de aquella Societat.

Vetllada agradable.—Lo dissapte al vespre tingerem lo gust de concorrer á la reunió familiar que per obsequiar á alguns de sos numerosos amichs organís en sa casa habitació lo jove y distingit Professor del Conservatori de música de Bruselas D. Eusebi Daniel, pensionat per aquesta Diputació provincial. Formaban la escullida concurrencia algunas familias conegudas d' aquesta capital, varios artistas y alguns representants de la premsa. Lo senyor Daniel executá en lo piano, ab la maestría y bon gust que li han valgut tants aplausos, las següentas pessas: Polonesa de Chopin, Mazurka russa de Schulhoff, Capritxo estudi, del mateix senyor Daniel, capritxo espanyol de Biscarri, y 'l final de la ópera Aida de Verdi Prengué en lo concert, una part molt activa, la simpática y modesta senyoreta donya María Gutierrez, cantant discretament una aria de l' ópera Favorita, que meresqué 'ls honors de la repeti-

ció, la serenata de Schubert y l' aria del tercer acte de l' Aida. En totas las pessas fou extraordinariament aplaudida per la magnífica y agradable veu de mezzo-soprano de que está dotada y per lo gust y afinació. Al donar á la senyoreta Gutierrez nostra mes coral enhorabona per la altura á que ha sapigut elevarse en son difícil art, no podem menys que lamentar vivament que una capital de l' importancia de Barcelona no conti ab los medis d' instrucció musical suficient, per evitar que 'ls que 's trovan en lo cas de la senyoreta Gutierrez, per no quedarse estacionats y poder completar sos estudis, tingan que emigrar á Italia ó á qualsevol altra de las nacions que 'n aquest y altres punts están mes avançats que nosaltres.

LA MISTURA PERA TERCIANAS DE JAYNE pera curar las calenturas, las febres intermitents y remitents, etc. Aqueixas enfermetats penosas están molt generalment desarreladas per aquest remey quant se 'l pren seguint á la lletra las instruccions.

TRACTEU PROMPTEMENT, LOS FLATOS, DIARS REA, disentería, cólera-morbo y las debilitats, de istiu, ó tota enfermetat intestinal, ab lo Bálsam Carminatiu del doctor Jayne de Filadelfia, y obtindrém alivio rápit y segur.

PERA ALIVIAR PROMTE L' AUFECH PROBEU l' Expectorant del Dr. Jayne de Filadelfia, que obra promptement, vencent la contractació convulsiva dels conductes respiratoris y causant la evacuació de las mucositats que 'ls embrassan. Pera la tos ferina y ronquera, aquest medicament es igualment beneficiós, mentres que pera totas las enfermetats pulmonars y bronquials, es tant un paliatiu com un curatiu y un segur y prompte remey pera tota tos y costipat obstinat.

Secció de Fondo

LO QUE PASSA EN EUROPA.

Cinch setmanas han transcorregut sens habernos estat possible comunicarnos ab nostres lectors, per habernos fet callar lo tribunal d' impremta.

Prometém fer lo possible per no incurrir en endevant ab las iras del fiscal; farem cas omís de lo que consigna la historia; procurarem no atacar, *ni ab recorts histórichs*, lo que representaban las institucions políticas anteriors al 89; nos guardarem molt be de defensarlas ni alabarlas, porque 'ns agrada moltíssim lo anar endevant y compadeixém de tot cor la candidés dels qui volen anar enrera; fins podem adelantar una afirmació, que segurament no estranyará ni retxassará 'l senyor fiscal. Si 'ns preguntés quinas institucions preferim, las de 1789 que tots coneixém, ó las de 1889 qu' encara no sabem lo que serán, poch difícil fora la nostra contestació; contestació qu' encara fora mes categórica, si la poguessem dirli en lo seno de la amistat. Pero passem de llarch sobre lo que ha passat y lo que passarà y diguém alguna cosa de lo que passa.

¿Ahont dirigirém primer la vista, sino á la nació qu' avuy nos es simpática per los esforços que está fent per consolidar la llibertat, assegurar la democrácia y la república, aplastar als ultramontans y detenir los vols del jesuitisme, aquesta plaga que tot ho pudreix, aquest virus maléfich que, fins en nostra nació, causa mes ó menys recels á nostres governants? La Fransa ha lograt matar una frase que

comensaba ja á voler ser axiomática; que 'ls pobles del Mitjdia no podian aliar la llibertat ab l'ordre; que al proclamar la primera, debian caure en lo llibertinatje, en la llicencia, en la llicencia, en lo desenfreno, en l'anarquia; que al entregarse en mans de la gent d'ordre, debia quedar subjugada per lo despotisme y agarrotada per las sogas que sempre acompanyan als grans conquistadors.

La Fransa 'ns está ensenyant que l'ordre de que disfruta está en rahó directa de la llibertat; la Fransa demostra que, á proporció que 'l poble s'educa y la nació 's democratiza, l'ordre descansa en mes sólidas y seguras bases. En lo que va de sigle ha passat per lo despotisme *gloriosos* del primer Bonaparte, per la beatería de Carlos X, per lo doctrinarisme corruptor de Lluís Felip y per la immoralitat política y administrativa de Napoleón III. En cap d'aquestas épocas habia tingut ordre, perque en cap d'ellas habia sapigut lo qu'eran las dulsuras de la llibertat.

En aquestos períodos compregué que ell sol era qui podia y debia salvarse y al comensarho l'any 79, toca prompte 'ls resultats. La llibertat los hi ha assegurat l'ordre, la pau, lo trevall, la riquesa, ha desenvolupat son comerç y la industria, ha augmentat los ferro-carrils, ha extés per tot las escuelas, ha fet arribar al últim recó lo convenciment de que aixís recobriarian en poch temps lo lloch que 'ls corresponia.

Y no tenim mes que mirar las eleccions verificadas lo 1 y 'l 8 del actual, per convénse'ns d'aixó. Lo terreno estaba ben desllindat. Per una part, lo partit republicá obrint las portas de la pátria als comunals y expulsant del país als jesuitas; per altra, lo partit monárquich en conjunt, castigant als *perturbadors* del 71 y omplint la nació de jesuitas y frares. Y'l país ha contestat donant una completa victoria als primers y una terrible y deshonrosa als segons. Podia esperar-se altra cosa d'un poble que de deu anys en aquesta part aumentaba sas riquesas y milloraba sa posició.

A son costat, la Bèlgica despedint al nunci apostólich y retirant á son embaixador del Vaticá, ha interpretat tant fidelment los sentiments del poble belga, que ha pogut celebrar, en conmemoració de sa independència, las festas mes espléndidas, al mateix temps que variadas, que hagi celebrat may cap poble. Be volia permaneixre retret lo partit ultramontá; be volian los clericals retirarse á sas tendas; pero, reflexionant ab mes calma y preveient que sa abstenció sols serviria per enfonsarlos per sempre, cambiaren de pensament y contribuiren ab sa presencia á fer mes gloriosa la victoria dels liberals. Societats corals, concerts musicals, inauguració de monuments, obertura d'exposicions, reunió de congressos literaris y científichs, corridas de caballs, revistas militars, regatas, etc., diuen ab mes eloqüencia de lo que podriam fer nosaltres, lo cas que en Bèlgica s'ha fet de las jeremiacas lamentacions dels bisbes y la importancia que donan á las queixas dels que saben *jugar ab trampa*.

Inglaterra ab la excitació irlandesa que la amenassa y la situació crítica de sas tropas en l'Afganistan y principalment

de la guarnició de Candahar, no olvida la actitud que desde l'adveniment dels liberals adoptá en Orient. Trevala per donar una satisfacció al Montenegro y á la Grecia, y per mes que la conducta de la Porta sia maquiavélica, no logrará impedir que 's realisin los desitjos del qui preferia contentar als pobles petits que als pobles grans. Secundada per altrás potencias s'imposará á l'Alemania y al Austria, augmentará 'l territori grech, reformará la organizació de las provincias turcas d'Europa y donar aixís satisfacció plena á las aspiracions dels helenos.

En Irlanda te que lluytar ab una situació molt mes difícil; los interessos de la aristocracia y las exigencias d'un poble que 's cansa d'esperar justicia, sens poderla may obtenir. La ley de *compensació*, votada per la Cámara dels comuns y que hauria pacificat, ó quan menos calmant al país, fou desetxada per la dels lords, lo que caigué com una bomba entre 'ls colonos irlandesos. *Meetings* y manifestacions tumultuosas acaudilladas per diputats demostren lo furor d'aquella isla, y comprometen en gran manera la situació Gladstone, que paga culpas que no son del partit liberal.

CETTIWAYO.

Correspondencias

DEL DIARI CATALA.

Habana 4 Agost.

La qüestió mes palpitant per are y que mes preocupa á nostre comerç, es l'instrucció publicada per la Direcció general d'Aduanas relativa á la ley de 22 de Juny sobre 'ls drets que deuen satisfacer los sucres d'aquesta procedencia á sa entrada en la Península.

Los diaris de tots los colors polítichs que 's publican aquí, s'han ocupat de dita instrucció atacantla per lo que te de contradictoria ab la citada ley. Efectivament, no sembla sino que s'hagi procurat desvirtuarla trayent tot lo que tenia de favorable als sucres de Cuba.

Fa dos dias que la «Junta de Comers» y lo «Círcul dels Hisendats» celebraren una reunió en la que acordaren presentar una exposició al Govern demanant l'aplicació de la ley sense trabas, y la derogació de l'instrucció. Al efecte anaren á visitar al general Blanco qui 'ls va oferir apoyar sa exposició, puig comprenia la rahó que tenian. Se enviá un telégrama al Govern que fou contestat per lo senyor ministre de Ultramar dihent que s'ocuparia del assumpto aixís que la reclamació fos presentada y que resoldria ab justicia á fi de que la ley no fos lletra morta.

Tant de bó qu'aixís sucsehesca, puig bastants son los cargaments que ja han sortit d'aquesta Isla en direcció á Espanya fiats en la nova ley y seria fácil que al arribar á son destino, en lloch de un benefici hi troessin una pérdua considerable.

La mania dels desafios sembla que ja ha minvat, puig dels que vaig anunciar com á pendents cap ha arribat á realizarse. Mes val aixís.

Lo gran fet de lo d'aquesta última desena, per la importancia y significació que te, es sens dupte la noticia que per telégrama havem rebut, d'haverse presentat y sotmés al govern lo cabecilla Calixto Garcia Iniguez lo titulat brigadier Modesto Fonseca y tres expedicionaris mes. Aquesta era la única partida de insurrectes que quedaba en lo camp y si be sa significació era poca, ni havia prou per tenirnos alarmats. Sembla que ja tenim la pau. Benehida sia!

Lo general Blanco es molt estimat en lo país, puig tothom creu que si estigués á la seva má milloraria la situació de l'Isla.

Quan se sápigam los hi donaré 'ls detalls de la presentació d'aquesta gent.

Lo mercat de sucres estava molt encalmat al comensar la desena, mes s'ha anat animant notantse ja avuy alguna activitat y fentse bastantas operacions que acusan alsa en los preus y venentse lo número 12 fins á 9 6/8 y 10 rals. L'or que habia tornat á pujar arribant fins á 122 per 100 P.^o, ha sufert avuy una petita baixa fentse á última hora de 120 3/4 á 121 per 100 P.^o

Los cambis han tingut poch moviment, y cotisém:

Londres	60 d. v. L.	19 1/4 á 19 3/4	p. 100 P. ^o
Paris	60 » F.	5 1/2	» »
Alemania	60 »	3 3/2	» »
Espanya	60 »	5 1/2 6 1/2	» »

Res mes per avuy.—MILLAS.

Paris 29 Agost.

En aquesta capital se hi trovan actualment los pelegrins inglesos que van á Lourdes, y francament son los pelegrins mes campetxanos qu'havem conegut fins are; figurintse que si 'ls volen trovar han d'anar cada vespre á *Mabille* en lo teatro de *Folies-Trompettes* ó altres llochs per l'istil.

Ja sabiam que los inglesos eran originals pero los pelegrins 'ns creyem que eran iguals per tot arreu. Potser sí que ho son, sino que 'ls inglesos son mes franchs.

Se 'ns ha dit qu'están passant un gran disgust perque lo arquebisbe de Westminster, Monsenyor Manniang y lo duch de Norfolk que havian promés troverse á la festa se sab que no hi anirán.

Passat dels pelegrins poca cosa puch dirli per avuy, á no ser que's parla ja de la tornada del ministre de Justicia senyor Cazot y de M. de Freycinet de qui 's diu qu'aixís qu'arribará hi haurá un moviment diplomátich en lo ministeri de Negocis extranjers, en lo qual se farán nombraments de secretaris d'embaixada y de legació.

M. Gambetta continúa rebent mostres d'adhesió y consideració de per tot arreu. Are acaba d'esser invitat per lo Consell general de Lot, y en nom de tots sos membres, pera assistir y presidir la solemnitat de l'Exposició regional agrícola que ha de tenir lloch en Cahors lo mes de Maig de 1881. Se creu que 'l president de la Cámara acceptará.

Aquestas son las únicas noticias que puch darli avuy, puig com encara la calor apreta de valent tothom es á pendre banys y viatjar. Sort que de 'n tant en tant arriba alguna noticia de fora, ó sino'm seria precís parlar sols de lo que es exclussivament de gacetillas.
X.

Lléyda 30 d' Agost.

Ahir á mitx dia arribá, custodiat per un fort piquet de Guardia civil, lo reo Folch, que segons tinch entés resulta condemnat á presiri per dos conceptes y á pena de mort per un altre. De moment, va dirse que avuy seria posat en capella, pero després d'haverse crusat moltíssims telégramas, s'obtingué la suspensió de la tramitació acostumada en aquets tristos cassos. Puch assegurar que tota la població de Lléyda, y fins molts vehins de pobles immediats han demanat comiseració per ell. ¡Tant debó s'obtingui!

La reunió cridada per los demócratas històrichs ó autonomistas, fou bastant concorreguda, á pesar de que á la hora de comensar vá fer un bon xafech. En ella se vá convenir en la regla de conducta que debia seguir lo partit; se nombrá un Comité del que resultaren formant part en Albert Camps, President; en Joseph Monpeat y en Frederich Castells, Vice-Presidents; Enrich Agudo, Manel Falcó, Joseph Carrera y Jaume Benet, Vocals; en Ramon Martí y Pau Font, Secretaris. La reunió s'enterá ab satisfacció d'una comunicació de D. Francisco Pi y Margall, en la qual se fan constar los fonaments de consecuencia del partit autonomista.

Los teatros segueixen cridant una regular concurrència; la animació interior de la població se sosté fins en los dias que no hi ha mercat, y en fi, encar que lentament, segueixen las milloras d' empedrats, y l' arreglo de fatxadas en algunas casas.

Lo Corresponsal.

Tàrrega 29 d' Agost.

Una curta malaltia m' ha impedit poderli comunicar las novetats d' aquesta vila, que si bé no són moltes, no deixan de tenir interès pera la població.

En primer lloch deu ja haber llegit, puig me consta que s' han enviat una porció a aquesta ciutat, la crida ab pretensions de vers que suscrita per un vehí del barri ha publicat lo del carrer de Urgell, ahont tractan de celebrar la festa de la Verge de la Mercé com may s' hagi efectuat en aquesta vila. Llástima que la crida comensi per desmereixre las tals festas, y cregui que ho sento molt, puig l' autor ho podia fer molt be en prosa ja que no li faltan coneixements pera aixó y ha preferit ferho malament en vers.

La falta d' aigua continúa y las necessitats de líquit tan indispensable se fan cada dia mes imperiosas. ¿No hi hauria per aquí una empresa bondadosa, avuy que 'ls capitals tendeixen tots a invertir-se en obras públicas, que estudiés aquesta qüestió en lo nostre desgraciat país? Crech que hi guanyaria molt.

Ara aquí hi ha una qüestió d' importancia; fent paré m'ijera ab la iglesia, hi han set ó vuit tendas construïdas ab fondos del Hospital y que li redituan alguns interessos pera poder sufragar sos gastos; donchs acaba de venir l' ordre gubernativa a instancias de la vicaria general, pera que 'l primer del próxim Setembre vagin a terra, puig está prohibit terminantment, segons manifestan, per lo dret canònic. Donant per sentat aquest principi, dich jo que tres ó quatre anys enrera quant se van fer las casas debia existir lo mateix dret y be's podia impedir allavoras, avans de fer 'l gasto d' uns diners que estich segur ni haurá tornat a recuperarlos l' Hospital, ab prou pobre que es ja de sí mateix.

Fa sis dias descarregá un fort temporal de pedra a Niñola no deixantlos res als camps. Dit temporal passá per aquesta comarca sens que afortunadament deixés cap mala conseqüència, apesar de haber caigut un llamp als peus del llit del senyor rector de Altet, trovantse ell dins y un altre en una torre d' aquí aprop; mes fora de las pérduas materials que foren petites, no causá cap desgracia personal. L' espectacle era extremadament grandios il·luminat contínuament per la llum eléctrica.—*Lo Corresponsal.*

Secció Oficial.

Ministeri de la Governació.—Real Orde.—Acreditada per la experiència la necessitat d' establir regles prácticas per l' aplicació del article 46 de la lley d' impremta vigent, de manera que la premsa periódica trobi garantits sos drets, a la vegada que no puga alegar, ab fonament l' ignorancia de sos debers, S. M. lo Rey (Q. D. G.), s' ha dignat disposar lo següent:

Primer. Los oficis de la Fiscalia d' impremta, donant coneixement als periódichs de las denúncias que s' verifiquin, serán portats a las redaccions dels mateixos per agents de l' autoritat que deuran retornar lo sobre a la Fiscalia firmat per un redactor ó dependent de la redacció ó de la empresa.

Segon. Si en la redacció d' algun periódich, no s' hi trovés ningú per entregar l' ofici de la Fiscalia, ó las personas que 'l rebessin 's negassen a pendre'l y a firmar lo sobre, l' agent depositará lo plech tancat en lo busson que al efecte deurá existir en totas las redaccions y donará compte d' haberho verificat en eixa forma y de l' hora en que ho fessin sens que en eixos cassos lo periódich a que la dili-

gencia se refereix puga alegar escusa ni eximir-se de la responsabilitat de la lley.

Tercer. La present disposició será publicada en los Butlletins Oficiais de las provincias pera que los gobernadors y arcaldes, y los funcionarios que exerceixen en ellas lo càrrech de fiscal d' impremta, s' atingan a sos preceptes.

De real Ordre ho dich a V. S. pera son coneixement y efectes oportuns.—Deu guardi a V. S. molts anys.—Madrid 26 d' Agost de 1880.—Romero Robledo.

Senyor Fiscal d' Imprempta de... (Gaceta número 240).

Ajuntament Constitucional d' Bare celona.—Los electors dels Districtes 1., 4., 5., 6. y 8. d' aquesta ciutat, que no hajin rebut la cédula pera la emissió del sufragi en las próximas elecciones parciais de Diputats de provincia, podrán passar a recullir lo dia 2 de Setembre próxim, de 10 del matí a la una de la tarde y de 5 a 7 de la mateixa en lo Negociat quint, de la Secretaria del Municipi, ahont mediant la presentació de la cédula personal ó del doble padró los hi será entregada.

Barcelona 30 Agost de 1880.—L' Alcalde Constitucional, Enrich de Durán.

Direcció de firas y festas populars de la Mare de Deu de la Mercé.—Acordat per questa Junta, adornar la Rambla del Centro al igual que 'ls anys anteriors, utilisant pera aixó los objectes que facilita l' Excm. Ajuntament, debent renovarse los que 's troven en estat de deterioro; se convoca a concurs que tindrà lloch lo próxim dijous a las vuit de la nit en aquesta Direcció pera la instalació de dits objectes aixis com las canyerias de gas, adornos, etc., etc. y sa devolució als magatsems.

Será adjudicada la instalació a la persona que presenthi millors condicions.

Lo plech de condicions se trovará de manifest en aquesta Secretaria ahont se admetrán las proposicions que 's presentin.

Barcelona 29 Agost de 1880.—P. A. de la J. D.—Lo Vocal Secretari, Jordi Jubany.

Secció Comercial

COMPANYIA DELS FERRO-CARRILS DE TARRAGONA A BARCELONA Y FRANSA.
Relació de las expedicions despatxadas en Port-Bou ab destino a Barcelona lo dia 30 d' Agost, de 1880.

Paris, teixichs a la Viuda Soldevila.—Idem tinta a Mechel.—Idem teixichs a E. Velloz.—Idem sederia a Marin.—Lyó, monturas a B. Cuadros.—Viena, mobles a Capmany.—Tolosa, roba Ginod.—Lyó, carró a Reverter.—Idem idem a Morales.—Grasse, essencias a Ferrer y companyia.—Mazet, llana a L. Boubal.—Proubains, idem a Cuadras.—Bagneres de Bigorre, marmol a Singla y fills.—Perpinyá, musco a Figueras.—Port-Bou, llautó a Iglesias.—Idem, teixits a T. Falp.—Idem teixits y merceria a Ferrer germans.—Idem idem a Ribas.—Idem idem a M. W. y Coll.—Idem idem a Lluch y Garriga.—Cette, mostrars a Mascaró.—Crefeló, idem a Teara. Douehey, idem a Benoit.—Paris, teixits a Carré germans.—Narbana, flos a Soldevila. Perpinyá, cintas a Bohigas.—Lyó, seda a Torcuato Falp.—Cette, metall a Serra y fills.—Paris, idem a Boter Carreras.—Castelnaudary, volateria a Pau Planas.—Macou, idem a Ferrer.—Longajes, idem a Rovira.—Tolosa, idem a Lollier.—Dieupentale, hous a J. Rus.—Tolosa, sacs vuits a Fabregas.—Lane-mezan, fil ferro a Varelle.—Verles, intestinos a J. Closes.—Port-Bou, varios a Forcada.—Idem fil ferro a Maseguer.—Idem vacas a Coll.—Idem idem a Courat.—Idem mostrars M. W. y Coll.—Idem fil ferro petit a Sola.—Idem teixits a Lluch.—Idem idem a B. Sola.—Idem quincalla a Grezner.—Idem formatxe a Parent.

PORT DE BARCELONA

Embarcacions entradas en lo dia de ahir

De Argel vapor francés Isaac Pereira ab càrrech general de trànsit.

Despatxadas

Pera Cette vapor francés Adonis ab efectes.

Id. Cartagena berganti noruego Dagny.
Id. Liverpool vapor Francolí.
Id. Cette vapor Correo de Cette.
Id. Manzanillo berganti goleta Casimiro.
Id. Civitavechia polacra goleta Ricardo.
Además 15 barcos menors ab efectes.

Sortidas del 29.

Pera Orán vapor Inglés H. P. Steppenson.
Id. Newcastle vapor inglés Poderosa.
Id. Cardiff vapor inglés Cincora.
Id. Cette vapor Franco. Adonis.
Id. Sevilla vapor Guadiana.
Id. id. Nuevo Estremadura.
Id. Bjerneborj corbeta Rusa Libertas.
Id. Habana corbeta Aurora.
Id. Tarragona polacra goleta Carmen Lucila.

Sortidas del 30.

Id. Marsella vapor francés Isaac Pereire.
Id. Buenos Aires berganti goleta Camila de Tossa.
Id. Civitavechia berganti goleta Ricrro.

CAMBIS CORRENTS

DONATS PER LA JUNTA DE GOVERN DEL COLLEGI DE CORREDORS REALS DE COMERS DE LA PLASSA DE BARCELONA LO DIA 30 DE AGOST DE 1880.

Lóndres, 90 d. fetxa, 48'20 per 5 ptas.
Paris, 8 d. vista, 5'03 p. per id.
Marsella, 8 d. vista, 5'03 1/2 p. per id.

8 DIAS VISTA.		DIAS VISTA	
Albacete.	7 1 dany.	Málaga.	1 1/2 dany.
Alcoy.	3/4 »	Madrid.	3/8 »
Alicant.	1/2 »	Murcia.	3/4 »
Almeria.	3/4 »	Orense.	1 1/8 »
Badajos.	7/8 »	Oviedo.	7/8 »
Bilbau.	3/4 »	Palma.	3/4 »
Búrgos.	1 1/8 »	Palencia.	7/8 »
Cádiz.	1/2 »	Pamplona.	3/4 »
Cartagena.	5/8 »	Reus.	1/2 »
Castelló.	3/4 »	Salamanca.	1 »
Córdoba.	1/2 »	San Sebastia.	3/4 »
Corunya.	5/8 »	Santander.	5/8 »
Figueras.	5/8 »	Santiago.	5/8 »
Girona.	5/8 »	Saragossa.	5/8 »
Granada.	5/8 »	Sevilla.	1/4 »
Hosca.	1 »	Tarragona.	3/8 »
Jeres.	5/8 »	Tortosa.	3/4 »
Lleyda.	5/8 »	Valencia.	5/8 »
Logronyo.	1 »	Valladolit.	3/4 »
Lorca.	1 »	Vigo.	5/8 »
Lugo.	1 »	Vitoria.	1 »

EFFECTES PUBLICS.

Tit. al port. del deute cons. int. 19'95 1/2 d. 19'97 1/2 p.
Id. id. exterior em. tól. 20'65 d. 20'75 p.
Id. id. amortisable interior, 40'15 d. 40'25 p.
Ob. pera sub. a fer-car. de totas em. 41'75 d. 41'85 p.
Id del Banch y del Tesor. serie int. 100' d. 100'25 p.
Id. id. exterior, 100'25 d. 100'50 p.
Id. Tesor sobre prod. de Aduanas, 99'25 d. 99'50 p.
Id. del Tesor Isla de Cuba 93'25 d. 93'35 p.
Bonos del Tesor 1.ª y 2.ª serie 98'75 d. 99' p.
Accions del Banch hispano colonial, 133'15 d. 133'35 p.

ACCIONS.

Banch de Barcelona, 146' d. 'p.
Societat Catalana General de Crèdit, 191' d. 192' p.
Societat de Crèdit Mercantil, 39'75 d. 39'85 p.
Real Comp. de Canalisació del Ebro, 13'25 d. 13'50 p.
Ferro-carril de B a Fransa, 125' d. 125'50 d.
Id. Tarrag. a Martorell y Barcelona, 220' d. 221' p.
Id. Nort d' Espanya, 74'65 d. 74'75 p.
Id. Alm a Val y Tarragona 155 p. 156' d.
Id. Medina del Campo a Samora y de Orense a Vigo 67'40 d. 67'7: p.

OBLIGACIONS.

Empréstit Municipal, 100' d. 100'50 p.
Ferro-carril de Barc. a Saragossa, 107'75 d. 108' p.
Id. id. id.—Serie A.—59' d. 59'50 p.
Id. id. id.—Serie B.—60' d. 60'50 p.
Fer-car. Tarrag. a Barc. y Fransa, 105'25 d. 105'50 p.
Id. Tarragona a Martorell y Barcelona y de Barcelona a Girona, 101'90 d. 102'10 p.
Id. Barc. a Fransa per Figueras 61'50 d. 61'75 p.
Id. Minas S. Joan de las Abadessas, 91'75 d. 92' p.
Id. Grau de Valencia a Almansa, 49'50 d. 49'75 p.
Aguas subterráneas del Llobregat, 85' d. 86' p.
Canal d' Urgell, 51'50 d. 52' p.

COTISACIÓ oficial de las Bolsas de Madrid, Paris y Lóndres, del dia 30 d' Agost de 1880.

Madrid. Renta perpet. int. al 3 p. '1. 19'92 1/2
Deudaamort ab interés de 2 p. '1. int. 40'40
Oblig. del Banch y Tesor, serie int. 99'
Id del Tesor sobre prod. de Aduanas 100'10
Bonos del Tesor de 2,000 rals. 99'95
Id. generals per ferro-carrils. 41'90
TELEGRAMAS particulars de las Bolsas de Madrid Paris y Lóndres.
Madrid.—Consolidat interior. 19'87 1/2
Subvencions. 41'80
» Amortisable. 40'35
» Bonos. 99'00
Paris.—Consolidat interior. 18'53
» exterior. 19'25

BOLSÍ. (Segons nota de la casa Espinach).—A las deu de la nit quedava lo Consolidat a 19'90 diner y 19'92 y mitx paper,

Joch Oficial.

RIFA DEL HOSPITAL

SORTEIG 35.

1.ª sort, número 46136 premiat ab 4,000 pessetas.

Sort.	Núm.	Ptas.	Sort.	Núm.	Pta.
2.ª	31652	200	12.ª	707	100
3.ª	42370	175	13.ª	46890	100
4.ª	6033	160	14.ª	20516	100
5.ª	8695	100	15.ª	13790	100
6.ª	47359	100	16.ª	46893	100
7.ª	30068	100	17.ª	36552	100
8.ª	40924	100	18.ª	41531	100
9.ª	23888	100	19.ª	45341	100
10.ª	29664	100	20.ª	29989	500
11.ª	45950	100			

NÚMEROS PREMIATS AB 80 PESSETAS.

581	10774	16319	23870	32941	38855
646	10969	16399	23884	33202	39789
1275	11896	17156	24442	33385	40174
2406	12712	17259	25006	33534	40327
2490	13011	17401	25017	33816	40929
3084	13281	18593	25026	34229	40984
3982	13454	19302	25107	34395	41200
4048	13624	19388	26500	34737	42001
5098	14062	19950	27127	34992	42770
5395	14147	20017	27897	35300	42966
5755	14228	20035	28555	35475	43089
5981	15067	20038	28806	35748	43264
6692	15861	20552	28919	35885	44046
7825	15909	21196	29676	36175	44954
8455	15935	21891	30067	36353	45032
8558	16175	22037	30136	36929	45870
8688	16219	22147	30610	37396	46080
9039	16342	22781	30690	37578	46427
9704	16493	23244	31420	37790	47309
10310	16617	23426	32595	38022	

S'han despatxat 47,400 bitllets.—Ha sortit lo últim número premiat lo 24737 que ha obtingut 45 pessetas.

RIFA DE LA CASA DE CARITAT.

SORTEIG 35.

Primera sort. 31,901 premiat ab 4,000 pessetas.

Sorts. Números. Ptas. Sorts. Números. Ptas.

2.ª	23104	200	12.ª	16719	100
3.ª	1444	175	13.ª	46671	100
4.ª	37971	160	14.ª	10540	100
5.ª	14565	100	15.ª	4019	100
6.ª	42108	100	16.ª	33127	100
7.ª	1974	100	17.ª	32258	100
8.ª	494	100	18.ª	30980	100
9.ª	32509	100	19.ª	34689	100
10.ª	23765	100	20.ª	12101	500
11.ª	5508	100			

NÚMEROS PREMIATS AB 80 PESSETAS.

64	10302	16521	23791	35183	41716
753	10548	16599	23996	35290	41851
864	11326	16786	24321	35595	41947
2828	11400	16901	24401	35956	41950
3528	11828	17836	24457	36342	42057
3965	11888	18682	24723	36541	42115
4168	11923	18719	25342	36861	42227
5048	12378	18860	26545	36877	44005
5113	12453	19343	27117	36963	44219
7323	13184	19558	28549	37761	44337
7664	13460	19771	29068	38134	44515
7769	13787	20046	29155	38234	44529
7822	14623	20178	29306	38415	44551
7957	14732	20236	29581	38813	45188
7999	14780	20889	29741	39281	45218
8838	15331	22391	31259	40286	45716
8887	15443	22393	33035	40435	46289
9761	15747	23478	34315	40513	47147
10078	15772	23608	34341	40699	47678
10096	16148	23690	35151	40946	47768

S'han despatxat 47,800 bitllets.—Ha sortit lo últim número premiat lo 12453 que ha obtingut 155 pessetas.

RIFA DELS EMPEDRATS.

SORTEIG 35.

1.ª sort, número 14,470 premiat ab 4,000 pessetas.

Sort.	Núm.	Ptas.	Sort.	Núm.	Ptas.
2.ª	41652	200	12.ª	22392	100
3.ª	30975	175	13.ª	42171	100
4.ª	39247	160	14.ª	42966	100
5.ª	1246	100	15.ª	33501	100
6.ª	46641	100	16.ª	14475	100
7.ª	32481	100	17.ª	24773	100
8.ª	37606	100	18.ª	41711	100
9.ª	11877	100	19.ª	31726	100
10.ª	17570	100	20.ª	27043	500
11.ª	16975	100			

NÚMEROS PREMIATS AB 80 PESSETAS.

512	8945	19169	23674	31764	40179
552	9800	19668	23800	32559	40291
707	9825	19700	23947	32838	40658
1813	10384	19820	24100	32942	40667
2226	11404	20136	25483	32995	40805
2373	11756	20579	26257	33455	42254
2794	12020	20884	28053	33521	42548
3046	12790	20902	28425	33619	43274
3068	13650	21317	28729	33963	43508
4018	13834	21472	29470	34292	43556
4261	13950	21723	29936	35976	43825
4409	14273	21920	29972	36240	44527
4430	14311	22030	30049	36687	45142
5054	14525	22250	30365	37104	45601
5139	15687	22568	30415	37109	45679
7212	15760	22884	30783	37396	46607
7299	15803	22998	30828	38454	46777
7953	15861	23074	31102	38494	47394
8499	17842	23448	31246	38797	47485
8899	18148	23453	31666	39098	

S'han despatxat 47,500 bitllets.—Ha sortit lo últim número premiat lo 8899 que ha obtingut 12250 pessetas.

Las rifas dels Amichs dels Pobres y Salas de Assilo se regeixen ab aquesta.

SECCIÓ DE ANUNCIS

PARQUE DE LA MONTANYA.

Grant Hotel y Café-Restaurant situat en lo passeig de Sarriá á Sant Gervasi, lo millor siti escullit per distingits metjes pera restablir la salut; aigües inmillorables, segons certificacions de químichs competents, vents puríssims, vistas magníficas, situació 150 metros sobre 'l nivell del mar, habitacions amobladas ab elegancia y al alcans de totas las fortunas, menjars á totas horas y de diferents preus; hi ha taula rodona y se serveix també á la carta.—S'admeten encàrrechs pera grans dinars ó banquets.

MAHONS REFRACTARIS

Millors que cap marca extranjera.

Fábrica en Hostafranchs: La Porcellana. Mostras: Escudillers, 23 y 25.

Tisis pulmonar, asma y fluxos de la matriz.

Curació rápida y segura d' aquestas enfermetats per medi del Jarabe Griego del Dr. SALONI PALEOLOGO.—Farmácia del Dr. Vilaseca.—Hospital, 14.—Barcelona.

RASPAIL

Ultim Manual de la Salut, lo mes complet de tots, ab notas aclaratorias; dictionari de paraulas técnicas en castellá, catalá y francés; causas y defensas, gran farmacopea y casos práctichs, per lo Dr. Puigterrer. Método al que deuen sa salvació molts desahuciats en tífus, tisis, venéreo, herpes, reumatisme, etc.—Se ven carrer de Sant Pau, n. 13, pis primer porta primera.

TINTORERIA ANTIGA DEL REGOMIR.

REGOMIR 7 Y 9,

Especialitat en tenyir y rentar roba per home, sens necessitat de desferla.



ENTERROS, FUNERALS Y ANIVERSARIOS

ANUNCIATS PER AVUY 31.

Donya Catarina Tintorer y Tagells.—Funeral y missas á las 10 matí en la Iglesia Parroquial de Nostra Senyora del Carme (Jeronimas).

ARA ES POSITIU.

Los ulls de poll y duricias se curan á voluntad del pacient ab l' Elixir de Garriga.

De venda en sa ofissina, carrer de Sant Antoni Abat, n. 25.

GANGA.

Se venen duas casas novas situadas en l' Ensanche d' aquesta ciutat, juntas ó per separat. Tenen jardí y aigua viva.

Donarán rahó en la Administració de LA VEU DE CATALUNYA, carrer del Pi, número 6.

GRAN FÁBRICA y depósit de buatas: preus sumament módichs. Carrer Basea, núm. 44, primer. Maria Torns y fill, Barcelona.

CAMINS DE FERRO DE CATALUNYA.—HORAS DE SORTIDA DELS TRENES
LÍNEA DE MATARÓ.

	Mati.			Tarde.			Mati.			Tarde.		
	Hs. Ms.	Hs. Ms.	Hs. Ms.	Hs. Ms.	Hs. Ms.	Hs. Ms.	Hs. Ms.	Hs. Ms.	Hs. Ms.	Hs. Ms.	Hs. Ms.	
De Barcelona al Empalme.	5			1	3-5	6	5-20		9		6-7	
De Barcelona a Arenys.	5	7-45		1	3-5		5	6-53	10-26	2-25	6-30	

LÍNEA DE GRANOLLERS.

Pera Portbou y Fransa (exclusivament).	5-15						4-30			1	2-10	3-57
Pera Girona, Figueras y Cèrbère (Fransa).	6-45				2-20		5-34	7-12			2-25	6-30
De Barcelona a Granollers.	5-45	6-45		12-15	2-20	4-35	6-30		9-49			

Los trens que surten de Barcelona a las 5-45 mati y 12-15 tarde, y de Granollers a las 6-30 mati y 6-30 tarde enllasan ab los de la línea de Sant Joan.

SERVEY SUPLEMENTARI ENTRE BARCELONA Y SANT ANDREU PERA 'LS DIAS DE FESTA.

SORTIDAS DE BARCELONA: 10, 11 y 11:45 mati; 12:35, 2:30, 3:15, 4, 5, 6, 6:45 y 7:40 tarde.
SORTIDAS DE SANT ANDREU: 10:20 y 11:20 mati; 12:10, 12:55, 2:50, 3:35, 4:30, 5:20, 6:20, 7:5 y 8.

LÍNEA DE TARRAGONA.

De Barcelona a Tarragona.	5			3-15		9 nit.	5-30			5-25	9 nit.
De Barcelona a Vilafranca.	5			3-15		9 nit.	7-14			5-12	7-8 10 31 id.
De Barcelona a Martorell.	5	7-45	12	3-15	5-35	9 nit.	5-30	8-6	12-15	6-15	8-2 11-13 id.

Los relojes de estas líneas se arreglan por el Meridiano de Madrid, ó siga 30 minutos avansats ab los d' aquí.

NOTAS.—Los trens que surten de Barcelona a las 5 mati y a las 9 nit enllasan en Tarragona ab altres que se dirigen a Valencia; y los que surten de Tarragona a las 5-25 tarde y 9 nit están enllasats ab altres procedents de Valencia.—Los que surten de Barcelona a las 5 mati y 3-15 tarde se utilizan para seguir lo viatge per la línea de Lleyda a Reus y Tarragona, esperant la sortida dels trens d' aquella línea.

FERRO-CARRIL DE LLEYDA A REUS Y TARRAGONA.—De Tarragona a Reus y Lleyda.—Surten a las 9-5 mati y 5-10 tarde.—De Tarragona a Reus.—Surten a las 12-30 y 7-30 tarde.—De Reus a Lleyda.—Surten a las 9-45 mati y 5-50 tarde.—De Lleyda a Reus y Tarragona.—Surten a las 5-45 mati y 1-20 tarde.—De Reus a Tarragona.—Surten a las 4-40 y 8-58 mati, 2, y 4-28 tarde.

FERRO-CARRIL DE GRANOLLERS A SANT JOAN DE LAS ABADESSAS.—De Granollers a Sant Quirse.—Surten a las 7, 10 mati y a la 1-32 tarde.—De Sant Quirse a Granollers.—Surten a las 6-18 mati y 3-40 tarde.—De Vich a Granollers.—Surten a las 4-35 mati.

FERRO-CARRIL DE SARAGOSSA A BARCELONA.

Sortida.		Entrada.		Sortida.		Entrada.		Sortida.		Entrada.	
De Barcelona a Manresa.	6 mati.	9 mati.	De Huesca a Tardienta.	5-48 tarde.	6-36 tarde.	De Saragossa a Barcelona.	6-20 mati.	6-30 tarde.	De Tardienta a Huesca.	8-33 mati.	9-27 mati.
De Barcelona a Saragossa.	9 »	7-45 nit.	De Sarinyena a Saragossa.	6-07 mati.	11-45 mati.	De Manresa a Barcelona.	6 tarde.	8-45 mati.	De Tardienta a Huesca.	6 tarde.	8-45 mati.
De Barcelona a Manresa.	12 »	3 tarde.	De Manresa a Barcelona.	5 mati.	7-50 mati.	De Cervera a Lleyda.	5-45 tarde.	8-45 nit.	De Tardienta a Huesca.	7-06 nit.	8 nit.
De Barcelona a Manresa.	5-45 tarde.	8-45 nit.	De Tardienta a Huesca.	2-49 mati.	3-43 mati.	De Huesca a Tardienta.	5-34 mati.	8-03 mati.	De Saragossa a Sarinyena.	3 tarde.	8-52 nit.
De Cervera a Lleyda.	5-34 mati.		De Manresa a Barcelona.	1 tarde.	3-45 tarde.						

Los relojes de la línea están arreglats ab lo Meridiano de Madrid, ó siga 30 minutos avansats ab los d' aquí.

FERRO-CARRIL DE SARRIA BARCELONA.—TREN ACENDENTS.—SURTEN DE BARCELONA a las 5-30, 6, 6-30, 7, 7-30, 8, 8-30, 9-30, 10, 10-30, 11, 11-30 y 12 mati.—TARDE: 12-30, 1, 1-30, 2, 2-30, 3, 3-30, 4, 4-30, 5, 5-30, 6, 6-30, 7, 7-30, 8, 8-30 y 9.—**TRENES DESCENDENTS.**—SURTEN DE SARRIA a las 5, 5-30, 6, 6-30, 7, 7-30, 8, 8-30, 9, 9-30, 10, 10-30, 11, 11-30 y 12 mati.—TARDE: 12-30, 1, 1-30, 2, 2-30, 3, 3-30, 4, 4-30, 5, 5-30, 6, 6-30, 7, 7-30, 8, y 9-30.—Nota.—En los dias de festa continuara lo servey fins a las 9-30 en Sarria y a las 10 en Barcelona.

VENEREO

Lo Doctor Salvat, premiat en públicas oposicions assegura la curació prompta y radical sens us de mercuri, i per crónica que sia la enfermetat.—Reb de 1 a 1 y de 6 a 8.—Portaferrisa, 11, principal.

SÍFILIS

MORENAS.

Se curan radicalment per rebel·das que sian a tot altre medicament, ab la pomada «Rite» basta un sol pot per curarlas.

VENEREO Y SIFILIS.

reixen en pochos dias las purgacions, llagas, dolors, manifestacions de la pell, estrenyiments, gotamilitar, etc., etc.—CENTRO HIGIENICO-MEDICO. Bon Deu 2, cantonada Tapineria, de 11 a 1 y de 8 a 9

Lo Dr. Grau cura radicalment las enfermetats sífilíticas y venéreas per medi d' un tractament especial é inofensiu, lo qual fa desaparèixer en pochos dias las purgacions, llagas, dolors, manifestacions de la pell, estrenyiments, gotamilitar, etc., etc.—CENTRO HIGIENICO-MEDICO. Bon Deu 2, cantonada Tapineria, de 11 a 1 y de 8 a 9

Se ven en Reus, en casa D. Tomás Rite, carrer de Sant Pere Alcántara, número 36, y s' envia franch de ports remittint son import en llibransa del giro mútuu.
Preu d' un pot, 5 pessetas.

CONSULTA

del Doctor Vidal Solares de las facultats de Medicina de Madrid y Paris.—Especialista en las enfermetats dels noys y de las donas.—Antich metje extern per oposició dels Hospitals següents de Paris: Pitié dedicat al tractament de las malalties de la matris. Enfants malades ó casa de criaturas malaltas y Des Cliniques dedicat a las donas embarasadas y paridas.—Rep de 2 a 5: los dias festius de 9 a 11 del demati.—Carme, 3, principal.

SOLUCIÓ CASES

de clorhidro fosfato de cals.

Unica aprobada y recomenada, per la Real Academia de Medicina y demás corporacions médicas, que la recomanan eficazment com 'l mes poderós dels reconstituyents, para los casos de debilitat general, clorosis, raquitisme, uisis, falta de appetit, etc., sustituhint ab ventaja a la de Coire.—Al por major Senyors Aviñó y Cases, plassa de la Llana, 11.—Barcelona.

CENTRO DE ANUNCIS

DE JOSEPH BARRIL

1. PASATJE DEL CREDIT, 1.

Se fan contractas ventatjoses para la inserció d' anuncis en tots los periódichs de Barcelona, Madrid y demás provincias d' Espanya y Estranjer.

Pascual, pildoras vegetals.

Aqueix medicament, además de obrar com es celent purgant, es un preservatiu eficazissim y curatiu en certs casos de las febras groga, gástrica y tifoidea, pigota, serampió y escarlatina, congestions y apoplejias, curant molt particularment las afeccions del fetje y ronyons, indigestions, embarassos gástrichs y estrenyiments. Se ven a 5 y 9 rals caixeta. Prospectes gratis en la Baixada de Viladecols, 1, segon.—Barcelona.

VENDA

Se ven una prempsa, ab cargol de fusta, per un preu sumament módich. Carrer Nou de la Rambla número 69, interior. (Taller de Tintoreria.)

AIXEROP DE QUINA FERRUGINÓS. Es lo tipo de medicació tónica-reconstituyent. En las malalties del ventrell, digestions difícils, pobresa de sanch, perdua de gana y debilitat general; aquest aixerop dona resultats profitosos en poch temps.—Ampolla 12 rs.—Farmacia Aguilar, Rambla del Mitj, 1.



RELOTJES SEGURS.

de los mellors autors y fábricas á preus may vistos per lo baratos, assegurats per lo rellotjer constructor

DON JOAN FELIU Y CODINA.

LO QUE NO SURT BO 'S CAMBIA

SE FAN TOTA MENA D' ADOBS ASSEGURATS PER DIFÍCILS QUE SIGAN Plas del Angel, cantonada á la Boria.

EXACTITUT

SEGURITAT

PROCESOS CELEBRES

de tots los païssos baix la direcció de

D. JOSEPH LARIBAL

Edició ilustrada, á quartillo de ral la entrega. Se reparteixen las entregas 3, 4, 5 y 6.

Se suscriu y's reparteixen prospectes en la llibrería de 'n Manero, carrer Lleona, 13.

MAGATZEM

D' OBJECTES D' ESCRIPTORI. 19, PLASSA DE LA LLANA, 19.

En aquest magatzem s' hi trobará un abundantíssim surtit de tots los objectes indispensables en un escriptori á preus reduhits.

Especialitat en oleografias.

TELEGRAMAS.

Noticias del exterior Segons los darrers telégramas dels diaris extranjers.

La Lliga albanesa.—Lo dia 24 d' Agost, Riza-Pachá reuni en Scutari als gefes de la Lliga albanesa. En vista de que aquestos se mostraban inflexibles en sos propòsits, Riza volgué ferlos arrestar; pero habentse donat la senyal d' alarma, foren salvats per los habitants de Scutari, los que proferiren amenasas de mort contra 'l que 'ls havia reunít.

La Lliga ha enviat sis cents homes armats desde Scutari á Dulcigno, atravesant lo camp de las tropas regulars, colocat baix los canons del port.

Los habitants de Dulcigno han resolt incendiar la població en lo cas de que 's vegin obligats á cedir.

En Scutari hi ha gran agitació.

La sessió de Dulcigno.—Lo representant de la Porta á Cetigne ha invitat al govern montenegrí á que envihi un delegat per conferenciar ab Richa-Pacha sobre 'ls medis d' efectuar la cessió de Dulcigno.

Segons lo «Daily Telegraph» los embaixadors han notificat verbalment á la Porta que no troban cap inconvenient en concedir un nou plasso d' una setmana per l' entrega de Dulcigno; per que si durant aquest temps, la Porta no ha sapigut assegurar dita cessió, las potencias están decididas á fer una demostració naval independentment de l' acció del govern turch.

Lo «Daily News» diu que las tropas turcas han rebut l' ordre de retirarse si l' esquadra combinada de las potencias efectúa un desembarch.

Conflicte turco-grech.—Segons las últimas noticias que 's tenen de Janina, hi ha tres cossos de voluntaris grechs que esperan un moment favorable per invadir lo territori turch. La Porta continúa los seus armaments en la Tessalia y en l' Epiro. En los círculs mussulmans s' assegura que hi ha 30,000 homes concentrats en las dias provincias.

Telégramas particulares

Madrid 28, á las 5'45 tarde.—(Rebut lo 29 á las 10 mati).—Ocupantse *El Liberal* de la

protesta de las minorias, la califica de document sóbrio en la forma, correcte estil, nutrit de doctrina, sever en las conclusiones y enérgich y resolt en la afirmació capital.

Madrid 29, á las 7'15 nit.—La reina doña Isabel arribará al Escorial lo dimecres. Continúa lo temporal y faltan los correus de Catalunya y del Nort.

Madrid 29, á las 9 nit.—Frasuelo ha sofert la fractura de una costella en Sant Sebastia.

La Diputació de Alava gestiona pera que lo senyor bisbe retiri sa dimissió.

Telégramas de Guadalajara, Albacete, Avila, Toledo, Granada, Almansa y Sigüenza, anuncian la interrupció de las vias férreas y donan compte dels desastres causats per las inundaciones, sens que haja hagut cap desgracia personal.

Madrid 30, á la 1'30 matinada.—La *Gaceta* publica las reals órdes ampliant la habitació del port de Via-Velez pera la exportació de ferro y manganoso; apujant lo cupo que pagan per consums lo poble de Montmajor y altres.

Ha sigut indultat de la pena de mort Joseph Olivan, condempnat per la Audiencia de Saragossa.

Bolsí.—Consolidat, 19'90.

Paris 30.—Lo ministre del Interior está resolt á fer executar la lley sobre congregacions religiosas sens cap excepció y ha posat en coneixement de M. de Freycinet que presentaria sa dimissió en lo cas de que no se 'l deixi en completa llibertat d' obrar.

Paris 30.—(Per lo cable).—Lo czar ha sortit pera Livadia.

Lo dia primer de Setembre se presentará en los establiments ocupats per los jesuitas 'ls comissaris de polissia, pera donar cumpliment als decrets que se refereixen á sa expulsió.

Roma.—Prévi un acort de la *Propaganda Fide*, 'l Papa consent que 'ls jesuitas francesos constituheixin una societat que té per objecte la propagació del catolicisme en l' Africa central.

Marsella 30, á las 11'45 nit.—(Per lo cable).—Ha sortit 'l «Segundet».

BUTLLETI METEOROLOGICH

DEL DIA D' AHIR.

(*Servey especial del DIARI CATALA.*)

Barómetro reduhit á 0 graus á las 9 mati.	753.620
Termometro cent. á las 9 mati.	23.4
Humitat relativa á las 9 mati.	76.5
Tensió del vapor d' aygua á las 9 mati.	16.4
Temperatura máxima á l' ombra durant as 24 horas anteriors.	26.6
Temperatura mínima á l' ombra durant las 24 horas anteriors.	19.3
Termometro á Maxima.	41.5
Sol y Serena. Minima.	18.2
Vent dominant.—Llevetx l.	
Estat del Cel, 8.	

NOTAS. Los núvols pendrán la denominació de *Ci-Cirrus* los que afectan la forma del filaments ó cotó fluix; *St-Stratus* los que tenen la forma de barras ó faixas; *Cu-Cumulus* los que tenen la forma de torras balas de cotó ó grans aglomeracions, y *Ni-Nimbus* quant 'l núvol es de una mateixa tinta negra ó cendrosa, es á dir: los núvols de pluja y vent. Las diferents formas combinadas, se denominan respectivament: *Ci-St, St-Ci, Ci-Cu, Cu-Ci, St-Cu, y Cu-St.*

La part despejada del Cel s' expressará ab los deu primers números.

Los vents en catalá son N (Tramontana), NE (Gargal), E (Llevant), SE (Xaloch), S (Mitjorn), SO (Llaveig), O (Ponent), y NO (Mastral); quals abreviaciones son: *T, G, Llt, X, Mit, Llv, P, y Mas.*

La forsa del vent s' expressará ab los números desde 0 calma, al 5 huracá.

BUTLLETI ASTRONÓMICH

per I. Martí y Turró. 31 Agost 1880.

PLANETAS	SOL.	Lluna.	Mercuri.	Venus.
al				
MERIDIÁ	00h 00' M	8h 39' M	11h 04' M	0h 52' T
Marte.	Júpiter.	Saturno.	Urano.	Neptuno.
1h 03' T	2h 33' M	3h 11' M	0h 05' T	4h 11' M

ESTRELLAS	Polar.	Aldebará	Cabra.	Rigel.
al				
MERIDIÁ	2h 37' M	5h 52' M	6h 30' M	6h 31' M
Bertelgeuse.	Sirius.	Castor.	Procyon.	Régulus.
7h 11' M	8h 02' M	8h 49' M	8h 56' M	11h 84' M
Espiga.	Arturo.	Antares.	Wega.	Altair.
2h 41' T	3h 33' T	5h 45' T	7h 55' T	9h 07' T

Imprenta de «La Renaixensa», Xuclá, 13.